

31999R0192

29.1.1999

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

L 22/1

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 192/1999

z dnia 25 stycznia 1999 r.

rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe, nałożone rozporządzeniem (EWG) nr 3433/91 w sprawie przywozu gazowych jednorazowych kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, na przywóz niektórych jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej lub wysyłanych lub pochodzących z Tajwanu i na przywóz zapalniczek nienadających się do wielokrotnego napełniania wysyłanych lub pochodzących z Tajwanu oraz zamykające postępowanie dotyczące przywozu zapalniczek nienadających się do wielokrotnego napełniania wysyłanych z Hongkongu i z Makao

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13,

uwzględniając wniosek Komisji, przedstawiony po konsultacji z Komitetem Doradczym,

a także mając na uwadze, co następuje:

A. PROCEDURA**1. Obowiązujące środki antydumpingowe**

- (1) Na mocy rozporządzenia (EWG) nr 3433/91⁽²⁾ Rada wprowadziła cło antydumpingowe w wysokości 16,9 % na przywóz gazowych jednorazowych kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do ponownego napełniania (zwanymi dalej „jednorazowymi zapalniczkami krzesiwowymi nienadającymi się do ponownego napełniania”) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej. Cło to zostało określone na podstawie ustalonego marginesu dumpingu.
- (2) W listopadzie 1993 r. do Komisji wpłynął wniosek o ponowne zbadanie wymienionych środków antydumpingowych, zgodnie z art. 14 rozporządzenia (EWG) nr 2423/88⁽³⁾, złożony przez Europejską Federację Producentów Zapalniczek (EFLM). We wniosku stwierdzono, iż wzrósł margines dumpingu, co w efekcie spowodowało

zwiększenie szkody. W wyniku przeprowadzonego następnie dochodzenia ustalono, iż margines dumpingu wynosi 80,3 % i przyjęto rozporządzenie (WE) nr 1006/95⁽⁴⁾, nakładające szczególne cło antydumpingowe na przywóz jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, wynoszące 0,065 ECU od sztuki (zwane dalej „obowiązującym środkiem antydumpingowym”).

2. Wniosek o wszczęcie dochodzenia w sprawie obejścia obowiązków antydumpingowych

- (3) Dnia 24 marca 1998 r. Europejska Federacja Producentów Zapalniczek złożyła wniosek dotyczący obejścia obowiązków antydumpingowych (zwany dalej „wnioskiem”). Z wniosku wynika, iż można domniemywać, że w wyniku zmiany struktury handlu między Chińską Republiką Ludową, Hongkongiem, Makao i Tajwanem z jednej strony a Wspólnotą z drugiej strony możliwe jest obejście cła antydumpingowego wskutek stosowania wymienionych niżej praktyk, dla których nie istnieje wystarczające uzasadnienie ekonomiczne poza faktem wprowadzenia takiego cła:
 - przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, których przeładunku dokonuje się, odpowiednio, w Hongkongu, w Makao i na Tajwanie,
 - przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, które po dokonaniu niewielkich modyfikacji są deklarowane jako zapalniczki nadające się do wielokrotnego napełniania i/lub takie, w których można dokonać wymiany krzesiwa, mimo iż w praktyce nie są takimi zapalniczkami.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 905/98 (Dz.U. L 128 z 30.4.1998, str. 18).

⁽²⁾ Dz.U. L 326 z 28.11.1991, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 423/97 (Dz.U. L 65 z 6.3.1997, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 209 z 2.8.1988, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 101 z 4.5.1995, str. 38.

- (4) Zwrócono się również o wprowadzenie obowiązkowej rejestracji tego przywozu przez władze celne, zgodnie z art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 384/96 (zwanego dalej „rozporządzeniem podstawowym”) oraz, w wypadku gdyby było to uzasadnione okolicznościami, o objęcie go cłem antydumpingowym określonym wyżej.
- (5) Wniosek zawierał wystarczający *prima facie* materiał dowodowy spełniający wymogi art. 13 rozporządzenia podstawowego dotyczące rozpoczęcia dochodzenia w sprawie domniemanego obejścia obowiązujących środków antydumpingowych. W związku z powyższym Komisja rozpoczęła dochodzenie na podstawie rozporządzenia (WE) nr 971/98 (1).

B. DOCHODZENIE

- (6) Komisja poinformowała przedstawicieli Chińskiej Republiki Ludowej, Hongkongu, Makao i Tajwanu o rozpoczęciu dochodzenia. Do importerów i eksporterów wymienionych we wniosku, jak również do eksporterów znanych z poprzednio przeprowadzonego dochodzenia i do innych zainteresowanych stron, które zgłosiły się w wyznaczonym terminie, przesłane zostały kwestionariusze. Odpowiedzi na pytania kwestionariusza uzyskano od jednego producenta z Makao i od powiązanego z nim eksportera oraz od grupy importerów mających swoje spółki handlowe na Dalekim Wschodzie i wywożących z tego regionu, a także od trzech importerów niezależnych.
- (7) Aby zweryfikować otrzymane informacje, Komisja przeprowadziła inspekcje kontrolne w zakładach następujących spółek:

Producent

— Fábrica de Isqueiro Macau Lda (FDI) – Makao,

Eksporterzy powiązani

- Gladstrong Investments Limited – Hongkong (spółka powiązana z FDI),
- Pollyflame Concept (HK) Ltd – Hongkong (spółka handlowa działająca na rzecz koncernu Polly Concept Europe),

Importer

— Heinz Tröber GmbH & Co – Niemcy.

- (8) Dochodzenie obejmowało okres od dnia 1 stycznia 1997 r. do dnia 31 marca 1998 r.

C. WYNIKI DOCHODZENIA

1. CHIŃSKA REPUBLIKA LUDOWA

1.1. Kwestionowana praktyka

- (9) We wniosku postawiono zarzut, że chińscy producenci kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych dodają

standardowy zawór umożliwiający ponowne napełnienie do jednorazowych zapalniczek krzesiwowych, aby przy oceniu mogły być one kwalifikowane do innego kodu CN, do którego nie mają zastosowania obowiązujące środki antydumpingowe. Wnioskodawcy stwierdzili również, iż można domniemywać, że zapalniczki te (zwane dalej „jednorazowymi zapalniczkami krzesiwowymi nadającymi się do wielokrotnego napełniania”) w praktyce nie są sprzedawane ani wykorzystywane jako zapalniczki nadające się do wielokrotnego napełniania.

1.2. Produkt podobny

- (10) Jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chin były identyczne pod każdym względem z jednorazowymi zapalniczkami krzesiwowymi nienadającymi się do wielokrotnego napełniania stanowiącymi przedmiot poprzedniego dochodzenia, z wyjątkiem wymienialnego zaworu, który uznano za bezużyteczny dodatek w wypadku zapalniczki traktowanej i postrzeganej przez konsumentów jako produkt jednorazowego zastosowania (patrz: akapity 16–21). Stwierdzono więc, że chodzi o produkty podobne do zapalniczek, do których mają zastosowanie obowiązujące środki antydumpingowe.

1.3. Zmiany w strukturze handlu

- (11) Producenci lub eksporterzy z Chińskiej Republiki Ludowej nie dostarczyli żadnych danych; informacje uzyskano od jednego współpracującego importera, który kupował jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do ponownego napełniania w okresie objętym dochodzeniem oraz od spółki z Hongkongu powiązanej ze współpracującym producentem w Makao, wywożącej te zapalniczki do Wspólnoty. Ich udział w przywozie zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania z Chińskiej Republiki Ludowej do Wspólnoty w okresie objętym dochodzeniem wynosił 15 %. Ze względu na tak niewielką współpracę strony chińskiej zmiana struktury handlu była analizowana poprzez odniesienie do danych Eurostatu.

- (12) Według danych Eurostatu przywóz z Chińskiej Republiki Ludowej do Wspólnoty zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania zwiększył się zasadniczo z 22,8 miliona sztuk w 1994 r. do 144 milionów sztuk w 1997 r. Jednocześnie przywóz jednorazowych zapalniczek nienadających się do ponownego napełniania z Chińskiej Republiki Ludowej zmniejszył się z 133,5 miliona sztuk w 1994 r. do 6,8 milionów sztuk w 1997 r.

(1) Dz.U. L 135 z 8.5.1998, str. 38.

- (13) Część przywozu zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia stanowią zapalniczki do wielokrotnego napełnienia, które w sposób ewidentny nie są zapalniczkami jednorazowego użytku. Jednak szybko obniżająca się średnia cena za sztukę, z 0,37 ECU w 1993 r. do 0,19 ECU w 1994 r. i do 0,10 ECU w 1997 r. to przekonujący dowód, że począwszy od 1994 r. jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełnienia stanowiły zdecydowaną większość przywozu. Ponadto ich średnia cena w 1997 r. była nawet niższa od średniej ceny jednostkowej chińskich jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do ponownego napełnienia w tym samym roku.
- (14) Powyższe tendencje dotyczące ilości i cen zapalniczek zbiegły się w czasie z rozpoczęciem ponownego dochodzenia w sprawie jednorazowych chińskich zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełnienia, wszczętego na początku 1993 r.⁽¹⁾ i wprowadzeniem wyższego cła antydumpingowego w 1995 r.

1.4. Brak wystarczających przyczyn lub uzasadnienia ekonomicznego

- (15) Komisja zbadała, czy dodanie zaworu do standardowego modelu jednorazowej zapalniczki mogło być dokonane z innych, dostatecznie uzasadnionych przyczyn niż obowiązuje cła antydumpingowe. W tym celu Komisja przeanalizowała przedstawiony poniżej materiał dowodowy.
- (16) W ogólnej strukturze przywozu do Wspólnoty zapalniczek krzesiwowych, zarówno nadających się, jak i nienadających się do wielokrotnego napełnienia, w latach 1994–1997 nastąpiły istotne zmiany. Podczas gdy w 1994 r. przywóz chińskich zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia stanowił zaledwie 7,6 % przywozu zapalniczek krzesiwowych ogółem, w 1997 r. wyniósł już 44,2 %. W tym samym okresie przywóz jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełnienia z Chińskiej Republiki Ludowej zmniejszył się z 45,0–2,1 % całego przywozu zapalniczek krzesiwowych. Podobnej tendencji, polegającej na zastąpieniu zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia zapalniczkami krzesiwowymi nienadającymi się do wielokrotnego napełnienia, nie zaobserwowano w przywozie do Wspólnoty z innych państw trzecich.
- (17) Między 1994 r. a 1997 r. wielkość przywozu zapalniczek krzesiwowych do Wspólnoty utrzymywała się na względnie stałym poziomie, mimo znaczącego wzrostu udziału przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia w tym samym okresie. Z obserwacji przedstawionych przez zainteresowane strony wynika, iż przez cały ten okres wspólnotowa konsumpcja zapalniczek krzesiwowych ogółem (zarówno nadających się, jak i nienadających się do wielokrotnego napełnienia), utrzymywała się na względnie stałym poziomie. Jest bardzo prawdopodobne, że gdyby zapalniczki jednorazowe krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełnienia były rzeczywiście napełniane ponownie, ogólna wielkość konsumpcji zapalniczek krzesiwowych zmniejszyłaby się.
- (18) Po zbadaniu próbek przekazanych Komisji przez współpracujące strony stwierdzono, iż krzesiwa w jednorazowych zapalniczkach nadających się do wielokrotnego napełnienia nie mają dłuższego okresu żywotności niż krzesiwa w jednorazowych zapalniczkach nienadających się do ponownego napełnienia. W związku z tym generalnie krzesiwo powinno być wymieniane w wypadku ponownego napełnienia zapalniczki. Komisja stwierdziła jednak, iż krzesiwa nie były dostępne we wszystkich regionach Wspólnoty, a ponadto że dokonanie wymiany krzesiwa było stosunkowo trudne lub wręcz niemożliwe dla przeciętnego konsumenta.
- (19) Bez naruszania powyższych zastrzeżeń teoretyczna maksymalna oszczędność uzyskana przez przeciętnego konsumenta ze Wspólnoty dzięki ponownemu napełnieniu jednorazowej zapalniczki krzesiwowej nadającej się do ponownego napełnienia (przy uwzględnieniu kosztu gazu w zbiorniku) byłaby znikoma (około 2 ECU na rok). W takich okolicznościach jest mało prawdopodobne, aby konsument ze Wspólnoty wykonywał nieopłacalną operację wymiany krzesiwa i wielokrotnego napełnienia zapalniczki.
- (20) Z wyników testów przeprowadzonych przez niektóre władze celne i z opinii przedłożonych przez kilka zainteresowanych stron wynika, że zapalniczki jednorazowe nadające się do wielokrotnego napełnienia w praktyce nie zawsze mogą być ponownie napełnione i rzadko funkcjonują prawidłowo nawet do momentu wyczerpania pierwszego zapasu gazu w zbiorniku zapalniczki. Ponadto rzadko są one sprzedawane z dołączoną instrukcją napełnienia i z ostrzeżeniami zgodnymi z międzynarodową normą ISO 9994 dotyczącą bezpiecznego użytkowania zapalniczek.
- (21) Do celów handlowych – dotyczy to na przykład opakowania, ulotek informacyjnych i reklamy – jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełnienia nie różnią się zasadniczo od jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełnienia i są rozprowadzane przy wykorzystaniu tych samych kanałów dystrybucji.
- (22) Wymienione punkty potwierdzają obserwacje otrzymane od eksporterów i importerów jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia, z których wynika, że w normalnych okolicznościach konsumenci z krajów Wspólnoty nie napełniają ponownie jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełnienia.
- (23) Jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełnienia, których dotyczyło dochodzenie, odpowiadają jednemu z pierwszych japońskich modeli jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełnienia, przejętym przez producentów chińskich około dziesięciu lat temu. Model podstawowy wyposażony jest w plastikowy zbiornik. Chińscy producenci nie starali się wprowadzać jakichkolwiek zmian lub ulepszeń w modelu podstawowym, z wyjątkiem mechanizmu zabezpieczającego zapalniczki przed użyciem ich przez dzieci w modelu przeznaczonym na rynek amerykański (wymaganego przepisami od 1995 r.), a także zaworu do napełniania w modelach przeznaczonych na rynek Wspólnoty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 343 z 21.12.1993, str. 10.

(24) Uwzględniając powyższe, w toku dochodzenia nie stwierdzono, że istnieją jakiegokolwiek przyczyny lub uzasadnienie ekonomiczne dla wyposażenia modelu podstawowego jednorazowej zapalniczki krzesiwowej w zawór do napełniania poza faktem wprowadzenia obowiązujących środków antydumpingowych.

1.5. Zneutralizowanie korygującego skutku obowiązujących środków antydumpingowych

(25) Jak wnika z powyższego, chińskie zapalniczki jednorazowe krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania stanowią konkurencję dla segmentu zapalniczek jednorazowych rynku wspólnotowego. Istotnie, jak wykazano powyżej, zdecydowana większość tych przywożonych zapalniczek nie może być i nie jest wykorzystywana jako zapalniczki do wielokrotnego napełniania.

(26) W wymiarze ilościowym całkowity przywóz chińskich zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania stanowił około 25 % szacowanej konsumpcji we Wspólnocie i około 50 % całego przywozu zapalniczek krzesiwowych w okresie objętym dochodzeniem. Wielkości te były porównywalne z ilością chińskich jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania skonsumowanych i przywożonych w 1994 r. (to jest bezpośrednio przed wprowadzeniem zwiększonego cła po całościowej analizie dumpingu, szkody i interesu Wspólnoty). Jest to ewidentny przykład substytucji, ponieważ całkowita wielkość przywozu zapalniczek krzesiwowych nadających się i nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej pozostała na mniej więcej tym samym poziomie.

(27) W wymiarze cenowym średnia cena importowa po uiszczeniu cła jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania podana przez spółki współpracujące wynosiła w okresie objętym dochodzeniem 0,0470 ECU, podczas gdy ekwiwalentna cena wszystkich zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania, określona na podstawie danych Eurostatu, wynosiła 0,095 ECU. Chociaż ta ostatnia cena jest znacznie wyższa od ceny ustalonej w odniesieniu do współpracujących stron, ponieważ obejmuje również zapalniczki krzesiwowe, które rzeczywiście mogą być wielokrotnie napełniane, jest ona porównywalna z dumpingową ceną importową po uiszczeniu opłat celnych stanowiącą przyczynę szkody, ustaloną dla jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania, których dotyczyło poprzednie dochodzenie (0,081 ECU). Ponadto obie ceny importowe ustalone w trakcie obecnego dochodzenia są znacząco niższe od ceny importowej wynoszącej 0,146 ECU, określonej w poprzednim dochodzeniu jako cena umożliwiająca wyeliminowanie szkodliwych skutków dumpingu.

(28) Można w związku z tym sformułować wniosek, że przywóz jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania w znacznym stopniu neutralizuje zarówno w wymiarze ilościowym, jak i cenowym, korygujące skutki cła antydumpingowego wprowadzonego dla jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej.

1.6. Dowód dumpingu

(29) Średnia cena eksportowa fob granica chińska jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania stosowana przez dwie współpracujące spółki wymienione w akapicie jedenastym wynosiła w okresie objętym dochodzeniem 0,044 ECU. Średnia cena importowa cif granica Wspólnoty w odniesieniu do wszystkich chińskich zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania (jednorazowych i wielokrotnego użytku), ustalona na podstawie danych Eurostatu, wynosiła w tym samym okresie 0,094 ECU, co odpowiada cenie 0,092 ECU fob granica chińska. Te dwie wartości fob są znacząco niższe od wartości normalnej 0,144 ECU ustanowionej w trakcie poprzedniego dochodzenia i stanowią ewidentny dowód dumpingu.

1.7. Wniosek

(30) W tych okolicznościach obowiązujące środki antydumpingowe powinny zostać rozciągnięte na jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej.

(31) Obowiązujące środki antydumpingowe nie powinny mieć zastosowania do wszystkich zapalniczek nadających się do wielokrotnego napełniania, ale jedynie do tych, które wykazują ewidentne podobieństwo z zapalniczkami jednorazowymi krzesiwowymi nienadającymi się do wielokrotnego napełniania. Określenie wartości progowej oraz opis fizyczny (w tym wypadku plastikowy zbiornik) wydają się być najbardziej właściwym sposobem zdefiniowania tych zapalniczek.

(32) Dochodzenie wykazało, że jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania są przywożone do Wspólnoty po średniej cenie cif wynoszącej 0,046 ECU. Nie byłoby jednak właściwe ustanowienie progu poniżej wartości normalnej określonej podczas poprzedniego dochodzenia (dostosowanej do poziomu cif granica Wspólnoty), która była niższa od progu szkody.

(33) W związku z tym obowiązujące cło powinno zostać rozszerzone na jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania wyposażone w plastikowy zbiornik, klasyfikowane do kodu CN ex 9613 20 90, przywożone z Chińskiej Republiki Ludowej, w cenie franco granica Wspólnoty przed uiszczeniem opłat celnych wynoszącej poniżej 0,15 EUR.

2. TAJWAN

2.1. Kwestionowana praktyka

- (34) We wniosku postawiono zarzut, że przywóz z Tajwanu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania służy obejściu obowiązujących środków antydumpingowych. Wskazano także, iż na Tajwanie nie jest prowadzona jakakolwiek produkcja jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania i że w związku z tym jakikolwiek przywóz do Wspólnoty zarejestrowany przez Eurostat dotyczy jednorazowych zapalniczek nienadających się do ponownego napełniania pochodzących z Chin, które niezgodnie ze stanem faktycznym były deklarowane jako pochodzące z Tajwanu. Zarzut ten został zbadany w świetle przepisów art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.
- (35) Na wstępie należy przypomnieć, iż żadna spółka z Tajwanu nie współpracowała przy prowadzeniu dochodzenia, chociaż do eksporterów tajwańskich wysłano 29 kwestionariuszy, a władze tajwańskie zostały należycie poinformowane. Transakcje, o których poinformowali importerzy współpracujący w czasie dochodzenia, nie dotyczyły jakiegokolwiek przywozu przesyłanego z Tajwanu. W trakcie dochodzenia zgłosił się jeden importer, który utrzymywał, że na Tajwanie prowadzona jest produkcja wyrobu stanowiącego przedmiot dochodzenia. Importer ten nie przekazał jednak żadnych szczegółów dotyczących swojego dostawcy, a nawet nie ujawnił jego nazwy. Do tego importera zwrócono się z prośbą o wypełnienie kwestionariusza, ale nie uzyskano odeń żadnej odpowiedzi.
- (36) W toku dochodzenia Komisja przeanalizowała tajwańskie statystyki dotyczące wywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania. Z danych tych wynika, że w okresie, którego dotyczyło dochodzenie, wywóz tajwański stanowił około połowy przywozu Wspólnoty z Tajwanu ujętego w danych Eurostatu.
- (37) W tych okolicznościach sformułowano wniosek, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, że towary przywożone z Tajwanu, których ilości nie mają swojego odzwierciedlenia w statystykach wywozu tajwańskiego, należy uznać za pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej, których przeładunku dokonuje się na Tajwanie. W związku z tym należy zauważyć, że do wniosku złożonego przez skarżących dołączono materiał dowodowy w postaci sfałszowanych świadectw pochodzenia dla jednorazowych zapalniczek, co do których istniało domniemanie, że pochodzą z Chińskiej Republiki Ludowej, a które niezgodnie ze stanem faktycznym były deklarowane jako pochodzące z Tajwanu.
- (38) Odnośnie do pozostałego przywozu z Tajwanu konieczne było również dokonanie ustaleń na podstawie dostępnych danych, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Według oświadczenia wspomnianego wyżej importera, na Tajwanie miałyby prowadzić działalność jeden producent

zapalniczek. W trakcie dochodzenia współpracujące strony wskazały jednak, że według ich wiedzy na Tajwanie nie jest faktycznie prowadzona jakakolwiek produkcja jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania z wyjątkiem, być może, produkcji przeznaczonej do sprzedaży na rynku wewnętrznym. Ponadto strony stwierdziły, iż produkcja tego rodzaju zapalniczek przeznaczona na wywóz nie jest już na Tajwanie opłacalna i że wszyscy tajwańscy wywoźący producenci zapalniczek przenieśli swoją produkcję jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania do Chińskiej Republiki Ludowej. Na podstawie powyższego Komisja sformułowała wniosek, iż pozostały przywóz pochodzący z Tajwanu był również przeładowywany w tym kraju, ale pochodził z Chińskiej Republiki Ludowej. W związku z tym należy także zauważyć, że nawet gdyby na Tajwanie istniała produkcja zapalniczek, brak jest jakichkolwiek przesłanek pozwalających ustalić, jaką część wywozu mogłaby stanowić ta produkcja. Ponadto uznano, że względu na to, iż żaden producent z Tajwanu nie współpracował przy prowadzeniu dochodzenia, że wszelka działalność produkcyjna na Tajwanie, zbadana pod kątem zgodności z kryteriami określonymi w art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, stanowiłaby obejście obowiązujących środków antydumpingowych.

2.2. Zmiana w strukturze handlu

- (39) Dane Eurostatu wskazują, że przywóz z Tajwanu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania wzrósł z 7,5 miliona sztuk w 1994 r. do 37 milionów sztuk w 1995 r. Okres ten pokrywa się mniej więcej z czasem, jaki upłynął od rozpoczęcia ponownego dochodzenia do wprowadzenia znacząco wyższego cła antydumpingowego na przywóz z Chińskiej Republiki Ludowej. Następnie przywóz pochodzący z Tajwanu zmniejszył się z 33 milionów sztuk w 1996 r. do 16 milionów sztuk w 1997 r. Podobne tendencje widoczne są również w tajwańskich statystykach dotyczących wywozu, mimo iż wielkości wykazane w tych danych, jak zostało to przedstawione powyżej, stanowią jedynie około połowy przywozu według danych Eurostatu. Jednocześnie, co wskazano powyżej, wielkość przywozu z Chińskiej Republiki Ludowej jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania zmniejszyła się z 133,5 miliona sztuk w 1994 r. do 6,8 miliona sztuk w 1997 r.
- (40) Tak więc nastąpiła zmiana struktury handlu między Tajwanem, Chińską Republiką Ludową a Wspólnotą, ponieważ przywóz jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania z Chińskiej Republiki Ludowej został częściowo zastąpiony przez przywóz takich zapalniczek z Tajwanu.

2.3. Brak wystarczających powodów lub uzasadnienia ekonomicznego

- (41) Jak wspomniano wyżej, od chwili wprowadzenia znacznie wyższego cła antidumpingowego na przywóz jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej w maju 1995 r. nastąpił, z jednej strony, wyraźny wzrost przywozu tych zapalniczek z Tajwanu, a z drugiej strony - zmniejszenie przywozu z Chińskiej Republiki Ludowej.
- (42) Uwzględniając uwagi współpracujących stron, według których wzrost kosztów produkcji spowodował, że produkcja jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania stała się na Tajwanie nieopłacalna, oraz wobec braku innych informacji w tej kwestii sformułowano wniosek, że nie istniała żadna przyczyna lub uzasadnienie ekonomiczne dla zmiany struktury handlu poza faktem wprowadzenia obowiązujących środków antidumpingowych.

2.4. Zneutralizowanie korygującego skutku obowiązujących środków antidumpingowych

- (43) Wobec braku informacji od współpracujących stron wykorzystano średnie wartości jednostkowe oparte na danych Eurostatu, uzyskując średnią cenę przywozu z Tajwanu z uwzględnieniem odprawy celnej w wysokości 0,098 ECU za okres objęty dochodzeniem. Cena ta jest porównywalna z ekwiwalentną ceną dumpingową przy przywozie z Chińskiej Republiki Ludowej ustaloną podczas poprzedniego dochodzenia (0,081 ECU). Jest ona także znacząco niższa od ceny pozwalającej wyeliminować szkodliwe skutki dumpingu ustalone w poprzednim dochodzeniu, to jest 0,146 ECU. Należy zauważyć, że ceny importowe z Tajwanu były znacząco niższe w okresie 1994–1996 r. i osiągnęły najniższy swój poziom (0,038 ECU) w 1995 r.
- (44) Odnośnie do ilości - według danych Eurostatu w okresie objętym dochodzeniem przywóz z Tajwanu stanowił 2,5 % całego wspólnotowego rynku zapalniczek jednorazowych i 4,8 % przywozu ogółem (w tym chińskich zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania) wobec, odpowiednio, 0,3 i 1,1 % w 1993 r. Na najwyższym poziomie (w 1995 r.), przywóz z Tajwanu stanowił około 10 % przywozu ogółem i 6 % wspólnotowej konsumpcji jednorazowych zapalniczek krzesiwowych. Spadek przywozu z Chińskiej Republiki Ludowej do Wspólnoty jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania został już wykazany w akapicie 39.
- (45) W związku z tym sformułowano wniosek, że przywóz z Tajwanu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania został zastąpiony częściowo przez przywóz takich zapalniczek z

Chińskiej Republiki Ludowej i że w ten sposób zneutralizowane zostały, zarówno ilościowo, jak i cenowo, korygujące skutki cła antidumpingowego wprowadzonego na jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nienadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej.

2.5. Dowód dumpingu

- (46) Na podstawie dostępnych informacji przekazanych przez skarżących i danych Eurostatu sformułowano wniosek, że jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nienadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chin, ale wysyłane do Wspólnoty z Tajwanu, były przywożone po cenach dumpingowych w stosunku do wartości normalnej ustalonej w toku poprzedniego dochodzenia. W tym względzie należy zauważyć, że wartość normalna ustalona podczas poprzedniego dochodzenia wynosiła 0,144 ECU za sztukę, podczas gdy średnia cena importowa skorygowana do poziomu fob Tajwan w okresie objętym dochodzeniem wynosiła 0,092 ECU.

2.6. Wniosek

- (47) Uwzględniając powyższe - obowiązujące środki antidumpingowe powinny zostać rozszerzone na przywóz jednorazowych zapalniczek z Tajwanu.

3. HONGKONG

3.1. Kwestionowana praktyka

- (48) We wniosku postawiono zarzut, że przywóz z Hongkongu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania stanowi obejście obowiązujących środków antidumpingowych. We wniosku wskazano, iż w Hongkongu nie jest prowadzona jakakolwiek produkcja jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania i że w związku z tym jakikolwiek przywóz do Wspólnoty zarejestrowany przez Eurostat dotyczy jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chin, które zostały niezgodnie ze stanem faktycznym zadeklarowane jako pochodzące z Hongkongu.
- (49) W czasie prowadzonego dochodzenia nie zgłosił się żaden producent z Hongkongu. W trakcie dochodzenia uzyskano dalsze informacje wskazujące, że w Hongkongu nie jest prowadzona żadna produkcja jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania ze względu na przepisy bezpieczeństwa ograniczające składowanie gazu na terytorium Hongkongu. Zarzut został więc zbadany pod kątem ewentualnego przeładunku, w świetle przepisów art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego.

3.2. Zneutralizowanie korygującego skutku obowiązujących środków antidumpingowych

- (50) Przywóz zarejestrowany jako pochodzący z Hongkongu w okresie objętym dochodzeniem stanowił nieco ponad 1 % wspólnotowej konsumpcji jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania i 3,8 % całego wspólnotowego przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania.
- (51) W trakcie obecnego dochodzenia stwierdzono, że jednorazowe zapalniczki krzesiwo- nadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej były produktem podobnym do jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania.
- (52) W celu zbadania, czy korygujący skutek obowiązujących środków antidumpingowych został zneutralizowany, należało uwzględnić to stwierdzenie i skorygować przyjętą wielkość przywozu tak, aby obejmowała ona również jednorazowe zapalniczki krzesiwo- nadające się do wielokrotnego napełniania z Chińskiej Republiki Ludowej wraz ze wszystkimi jednorazowymi zapalniczkami krzesiwo- wymi nienadającymi się do wielokrotnego napełniania.
- (53) W rezultacie Komisja stwierdziła, że przywóz z Hongkongu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania w okresie objętym dochodzeniem stanowił jedynie 2 % całego przywozu do Wspólnoty Europejskiej zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania, wliczając w to chińskie zapalniczki krzesiwo- nadające się do wielokrotnego napełniania. Ponadto przywóz ten stanowił zaledwie 4,1 % wszystkich zapalniczek importowanych do Wspólnoty z Chińskiej Republiki Ludowej w 1994 r., a więc zanim zaczęto podejmować działania umożliwiające obejście obowiązującego cła antidumpingowego. Ze względu na to, iż z Hongkongu przywożone były niewielkie ilości zapalniczek, ewentualne zneutralizowanie korygujących skutków obowiązujących środków antidumpingowych można uznać za nieistotne. Za celowe uznaje się wobec tego zamknięcie dochodzenia dotyczącego obejścia obowiązujących przepisów dotyczących przywozu z Hongkongu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania.

3.3. Wniosek

- (54) Wobec powyższego obowiązujące w chwili obecnej środki antidumpingowe nie powinny zostać rozszerzone na Hongkong.

4. MAKAO

4.1. Kwestionowana praktyka

- (55) We wniosku postawiono zarzut, że przywóz z Makao jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania stanowi obejście obowiązujących środków antidumpingowych. We wniosku

wskazano, że przywóz do Wspólnoty zarejestrowany przez Eurostat dotyczy jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chin, deklarowanych niezgodnie ze stanem faktycznym jako pochodzące z Makao.

- (56) Jak wspomniano w akapitach 6 i 7, zgłosił się producent - FDI - mający swoją siedzibę w Makao, który przedłożył wypełniony kwestionariusz. U producenta tego przeprowadzono następnie inspekcję kontrolną.
- (57) Postawiony zarzut zbadano w pierwszej kolejności w odniesieniu do tego producenta, przy uwzględnieniu szczególnych kryteriów określonych w art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, mających zastosowanie do operacji montażu wykonywanych między innymi w państwie trzecim.
- (58) Zarzut ten został następnie zbadany w odniesieniu do hipotezy, zgodnie z którą jednorazowe zapalniczki krzesiwo- nienadające się do ponownego napełniania wysyłane z Makao do Wspólnoty byłyby zgłaszane wspólnotowym organom celnym jako pochodzące z Makao, chociaż pochodziły z Chińskiej Republiki Ludowej, a ich przywóz stanowiłby wobec tego obejście obowiązujących środków antidumpingowych. Badając postawiony zarzut w świetle art. 13 ust. 1 rozporządzenia podstawowego wzięto pod uwagę ustalenia odnoszące się do producenta z Makao.

4.2. Badanie działalności prowadzonej przez producenta z Makao w świetle art. 13 ust. 2 rozporządzenia podstawowego

4.2.1. a) *Rozpoczęcie działalności lub znaczny jej wzrost nastąpiły w chwili wszczęcia lub bezpośrednio przed wszczęciem dochodzenia antidumpingowego, a części stanowiące przedmiot dochodzenia pochodzą z Chińskiej Republiki Ludowej*

- (59) Spółka FDI została zarejestrowana w kwietniu 1991 r. i rozpoczęła produkcję w styczniu 1992 r. Stwierdza się więc ewidentną zbieżność w czasie między rozpoczęciem przez nią działalności a wszczęciem wstępnego postępowania antidumpingowego (!) w kwietniu 1990 r. w sprawie przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej. W tym czasie głównym rynkiem zbytu dla FDI były jednak USA. Sprzedaż do Wspólnoty w latach 1992–1994 była niewielka.
- (60) W grudniu 1993 r. Komisja ogłosiła w zawiadomieniu o rozpoczęciu przeglądu rozporządzenia (EWG) nr 3433/91 w odniesieniu do przywozu jednorazowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej. W późniejszym okresie wywóz FDI do Wspólnoty znacznie wzrósł, osiągając ponad 60 milionów sztuk w 1997 r. Tak więc główne kryteria art. 13 ust. 2 lit. a) rozporządzenia podstawowego zostały spełnione.

(!) Dz.U. C 89 z 7.4.1990, str. 3.

4.2.2. b) Części (z Chińskiej Republiki Ludowej) stanowią 60 % lub więcej całkowitej wartości składników zmontowanego produktu

- (61) Aby zagwarantować zgodność z wymienionymi kryteriami w tym i następnym badaniu testowym, Komisja sformułowała swoje wnioski na podstawie sprawozdań finansowych za rok kalendarzowy 1997, stanowiący 80 % piętnastomiesięcznego okresu objętego dochodzeniem, jako że dane dotyczące tego dwunastomiesięcznego okresu zostały uznane za reprezentatywne dla całego okresu objętego dochodzeniem.
- (62) Na podstawie szczegółowej analizy kosztów części ustalono, że wartość części z Chińskiej Republiki Ludowej stanowiła mniej niż 60 % wartości części produktu zmontowanego.
- (63) W związku z powyższym nie można było uznać, że spółka FDI dokonuje obejścia cel antydumpingowych będących przedmiotem dochodzenia.

4.3. Zarzut stanowiący, że jednorazowe zapalniczki krzesiwowe nienadające się do wielokrotnego napełniania wysyłane z Makao do Wspólnoty są zgłaszane wspólnotowym władzom celnym jako pochodzące z Makao, podczas gdy pochodzą z Chińskiej Republiki Ludowej

- (64) Zbadano następnie, czy prowadzony jest wywóz wyrobów, co do których można by domniemywać, iż pochodzą z Makao, z wyłączeniem wyrobów produkowanych przez spółkę FDI, który to wywóz mógłby zostać uznany za obejście obowiązujących środków antydumpingowych.
- (65) Pod tym kątem stwierdzono, że całkowity przywóz z Makao do Wspólnoty od 1994 r. do końca okresu objętego dochodzeniem według danych Eurostatu mógł pokrywać się z wywozem FDI.
- (66) Ponadto z dochodzenia przeprowadzonego na miejscu przez Komisję, a także z informacji przekazanych Komisji przez przedstawicielstwo Makao przy ambasadzie Portugalii wynika, że zdolności produkcyjne i rzeczywista produkcja FDI były wystarczająco duże, aby osiągnąć wielkość odpowiadającą całości wywozu z Makao do Wspólnoty.

4.3.1. Wniosek

- (67) W tych okolicznościach obowiązujące obecnie środki antydumpingowe nie powinny być rozszerzone na Makao.

D. WNIOSKI O WYŁĄCZENIE Z ROZSZERZENIA CŁA

- (68) Do Komisji wpłynęły wnioski o wyłączenie z rozszerzenia cła złożone przez dwóch importerów, którzy

skontaktowali się z Komisją po upływie terminu, w jakim zainteresowane strony mogły się zgłaszać, określonym w rozporządzeniu (WE) nr 971/98.

- (69) Jeden z importerów, spółka JOJA z Francji, zwróciła się z wnioskiem, aby trzy spośród jej produktów zostały wyłączone z zakresu stosowania tych środków. Zbadanie tych produktów umożliwiło Komisji stwierdzenie, że były one podobne do produktów, do których miały zastosowanie obowiązujące środki antydumpingowe i że żadne wyłączenie w stosunku do nich nie może być przyznane.
- (70) Drugi z importerów, spółka Samaco Ltd ze Zjednoczonego Królestwa, zwrócił się z wnioskiem o wyłączenie z zakresu stosowania środków antydumpingowych utrzymując, że importuje produkty rzeczywiście wytwarzane na Tajwanie. Ponieważ importer ten nie wypełnił dostarczonego mu kwestionariusza i ponieważ od ewentualnych producentów eksportujących z Tajwanu nie uzyskano żadnych odpowiedzi, dalsze rozpatrywanie wymienionego wniosku nie było możliwe na tym etapie.
- (71) Od stron, które składają wniosek o wyłączenie z zakresu stosowania środków antydumpingowych, normalnie wymaga się wypełnienia kwestionariusza, aby Komisja mogła ustalić, czy wyłączenie takie jest uzasadnione; najczęściej Komisja przeprowadza także inspekcję na miejscu służącą potwierdzeniu uzyskanych informacji.

E. ŚRODKI ANTYDUMPINGOWE

1. Charakter środków antydumpingowych

- (72) Biorąc pod uwagę przyjęte wnioski, obowiązujące cło antydumpingowe na gazowe kieszonkowe zapalniczki krzesiwowe nienadające się do wielokrotnego napełniania pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej powinno zostać rozszerzone na przywóz identycznych zapalniczek wysyłanych lub pochodzących z Tajwanu oraz na przywóz gazowych zapalniczek nadających się do wielokrotnego napełniania wyposażonych w plastikowy zbiornik pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej lub wysyłanych albo pochodzących z Tajwanu o wartości franco granica wspólnotowa przed uiszczeniem opłat celnych poniżej 0,15 EUR za sztukę.
- (73) Dochodzenie dotyczące Hongkongu i Makao powinno zostać zakończone.

2. Pobieranie cła od zarejestrowanego przywozu

- (74) Cło od przywozu zarejestrowanego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 971/98 powinno być pobierane wyłącznie od produktów określonych w akapicie 72.

F. POSTĘPOWANIE

Artykuł 2

(75) Zainteresowane strony zostały poinformowane o faktach i o zasadniczych ustaleniach, na podstawie których Komisja zamierzała zaproponować rozszerzenie obowiązującego ostatecznego cła antydumpingowego na produkty stanowiące przedmiot dochodzenia; strony miały możliwość przedstawienia swoich uwag,

1. Wnioski o wyłączenie z zakresu cła rozszerzonego na mocy art. 1 składa się w formie pisemnej w jednym z urzędowych języków Wspólnoty. Wnioski takie muszą być podpisane przez osobę upoważnioną do reprezentowania wnioskodawcy. Wnioski należy przesyłać pod następującym adresem:

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Komisja Europejska
Dyrekcja Generalna ds. Zewnętrznych Stosunków Gospodarczych
Unit I/C-1
DEMOT 24, 8/38
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels
Faks: (32-2) 295 65 05.

Artykuł 1

1. Ostateczne cło antydumpingowe, wprowadzone na mocy rozporządzenia (EWG) nr 3433/91 i zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1006/95, w sprawie przywozu gazowych kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania objętych kodem CN 9613 10 00 (kod Taric CN 9613 10 00*11) pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, zostaje niniejszym rozszerzone na przywóz identycznych zapalniczek wysyłanych lub pochodzących z Tajwanu i na przywóz gazowych kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania wyposażonych w plastikowy zbiornik, objęty kodem CNex 9613 20 90 (kod Taric CN 9613 20 90*21), pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej lub wysyłanych albo pochodzących z Tajwanu.

2. Gazowe kieszonkowe zapalniczki krzesiwowe nadające się do wielokrotnego napełniania, wyposażone w plastikowy zbiornik, w cenie franco granica Wspólnoty przed uiszczeniem opłat celnych wynoszącej 0,15 EUR lub więcej, nie są objęte cłem rozszerzonym na mocy ust. 1, jeżeli cena ta figuruje na fakturze wystawionej dla niezależnego importera we Wspólnocie przez eksportera mającego siedzibę w Chińskiej Republice Ludowej lub na Tajwanie.

3. Z zastrzeżeniem ust. 2 cło rozszerzone na mocy ust. 1 pobiera się od przywozu zarejestrowanego zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 971/98 i z art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 384/96.

4. O ile nie postanowiono inaczej, stosuje się obowiązujące przepisy dotyczące opłat celnych.

2. Komisja, po skonsultowaniu się z Komitetem Doradczym, podejmie decyzję zezwalającą na wyłączenie przywozu, który nie stanowi obejścia cła antydumpingowego wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 1006/95, z zakresu cła rozszerzonego na mocy art. 1.

Artykuł 3

Niniejszym zobowiązuje się władze celne do zaprzestania rejestracji, zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 971/98 i art. 14 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 384/96:

- kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych nadających się do wielokrotnego napełniania, o wartości franco granica Wspólnoty przed uiszczeniem opłat celnych poniżej 0,5 ECU, objętych kodem CN ex 9613 20 90 (kod Taric 9613 20 90*10), pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej; i
- gazowych kieszonkowych zapalniczek krzesiwowych nienadających się do wielokrotnego napełniania, objętych kodem CN ex 9613 10 00 (kod Taric 9613 10 00*10), wysyłanych z Hongkongu, Makao i Tajwanu.

Artykuł 4

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 stycznia 1999 r.

W imieniu Rady

J. FISCHER

Przewodniczący